

# LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ  
TOUT LES MERCREDIS

PAR

ANT. GAUVIN, Imprimeur.

TELEPHONE 3377

Toutes communications concernant le  
journal de l'imprimerie, le paiement des  
abonnements ou pour impressions, doivent  
être adressés à

LE MANITOBA.

SAINT-BONIFACE, MANITOBA

**ABONNEMENT**  
Canada \$1.00 par an  
Étranger \$1.50 par an  
Tous les paiements en avance

**TARIF DES ANNONCES**  
Les insertions, par ligne, sont de 12 mots.  
Chaque insertion subséquente, 8 mots.

Il y a des réductions de 50% sur les annonces  
publiées pendant 10 jours consécutifs.

**AVIS** Les annonces pour la France ou  
l'étranger (sauf le Canada) sont  
payées en avance à la Parole (France)  
et l'étranger 42, rue de la République,  
Paris, qui a sous sa responsabilité de service.

## CARSLEY & CO.

344 rue Main, Winnipeg

(Vis-à-vis la rue Notre-Dame Est.)

## VENTE MI-ETE

GRANDES REDUCTIONS SUR LES INDIENNES GUIL-  
LAUMES ET MOUSSELINES

### REDUCTIONS SPECIALES

Mousseline de 15c, de la dernière mode, pour ..... 9c  
Guillaume, carreaux et barré, 18c la verge, pour ..... 12c  
Cote et Jabots pour dames, 20c pour ..... 10c  
Gants noirs et de couleur, pour dames, 50c pour ..... 25c  
Robes en mousseline blanche pour dames ..... MOITIE PRIX  
Sous-vêtements pour hommes, 45c, 60c, 75c, pour ..... 35c  
Chemises de couleur pour hommes, 75c, \$1.00, \$1.25, pour ..... 35c

Carsley &amp; Co.



## AUX CONSTRUCTEURS

VOYEZ-NOUS

## Pour votre Bois De Construction

La qualité et nos prix vous donneront satisfaction

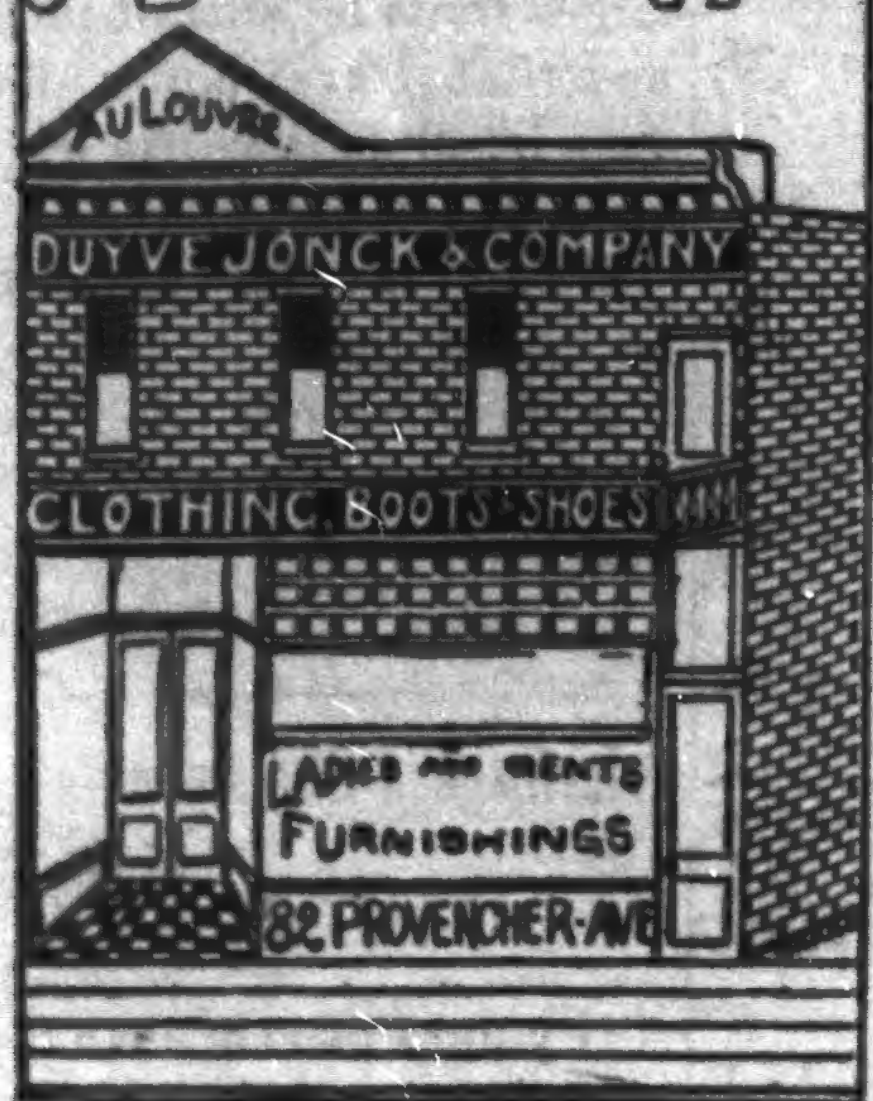
## COAST LUMBER YARDS LTD.

RETAIL LUMBER DEALERS

BUREAU: 104 FARMER BUILDING, RUE MAIN  
Téléphones Main 4624 et 3603  
Cours: rue Notre-Dame  
Tél. Garry 2793  
Cours: St-Boniface  
Tél. Main 5097

## AU LOUVRE

ST-BONIFACE MAN

Habilllements pour hommes  
et garçons, ligne spéciale pour  
la première communion, lin-  
gerie pour dames.Chaussures pour dames,  
hommes et enfants aussi une  
ligne complète de merceries,  
chapeaux, casquettes, chemi-  
ses, sous-vêtements, bas, gants  
mouchoirs, etc., etc.Parapluies et valises, enfin  
tout ce qui constitue le néces-  
saire dans un magasin. Nos  
marchandises sont neuves,  
fraîches et de dernier goût.Venez nous rendre une vi-  
site et vous en serez entière-  
ment satisfaits.82 Avenue Provencher, - St. Boniface, Man.  
DUVEJONCK & GEENS

## Gevaert & Deniset

SAINT-BONIFACE: - 88 AVENUE PROVENCHER,  
TELEPHONE MAIN 5203.WINNIPEG: - CHAMBRES 407-409, BLOC SOMERSET  
TELEPHONE MAIN 2354.A VENDRE à Norwood lots  
de \$50 à \$100 dollars, les meil-  
leurs marchés de St-Boniface à  
l'ouest de la rivière de la Seine.  
Les "Stockyards" seront à un  
quart de mille en arrière de ces  
lots. \$25 comptant. \$10 et \$5  
par mois. - Echange de fermes  
contre des propriétés bâties ou  
des lots en ville, et réciproque-  
ment.Prêts hypothécaires, à  
taux de 10 à 15 piastres par mois.

CORRESPONDANCE SOLICITEE

## DR. G. A. DUBUC

BUREAU

No. 51, AVENUE PROVENCHER

ST. BONIFACE

HEURES DE CONSULTATIONS

8 h. à 9 h.

10 h. à 11 h.

12 h. à 1 h.

TELEPHONE 1647

Visitez tous les jours à l'Hôpital de St.

Boniface.

## Dr. LACHANCE

SPECIALITE:

GIBERGIE ET MALADIES DE

LA FEMME

SOMERSET BLOCK

CHAMBRES 245 AVENUE DU PORTAGE,

Téléphone Main 7204

CONSULTATIONS: 2 à 5 P. M.

Tél. résidence Main 1613

St-Boniface

## JOS. LECOMTE,

Notaire Public.

TERRES A VENDRE.

Dans Toutes les Paroisses

Françaises du Manitoba

Argent à Prêt.

321 RUE McDermott, Winnipeg.

Téléphone 734

B. de P. 319

## A. J. H. Dubuc

AVOCAT ET NOTAIRE

216 Avenue du Portage (Cot. Sud)

à l'angle de la Rue Main

BLOC DU TRUST &amp; LOAN

ARGENT A PRETER - Placements de fonds privés

Téléphone 334

JOSEPH BERNIER H. P. BLACKWOOD

J. A. BEAUPRE, NOEL BERNIER, A. BERNIER

Bernier, Blackwood, Bernier &amp; Beaupre

AVOCATS.

(Argent à prêter sur hypothèque)

Chambre 401, Bâtiment Somerset

Avenue du Portage, Winnipeg

Tél. Main Nos 2079 4767

## J. GRYPONPRE

NOTAIRE PUBLIC

Licencié en droit de la Faculté de Paris

288 Avenue Provencher

SAINT-BONIFACE

Rédaction d'actes en anglais,

français et flamand.

Terres à vendre. Prêts hypothécaires.

Bureaux ouverts tous les jours de 4 à 8

heures du soir.

Albert Dubuc Antonin Dubuc

## Dubuc & Dubuc

Avocats, Avoués et Notaires

BUREAUX:

WINNIPEG ST-BONIFACE

27 Edifice Canada 64 Avenue

Life Provencher

Coin Main et Portage Téléphone

Tél. Main 8696

B. de P. 451 B. de P. 189

Placements de capitaux privés.

## J. A. HUDON

ARCHITECTE

BUREAUX:

608 Builders' Exchange 8 Bloc du Collège

Winnipeg St. Boniface

Tél. Main 2130 Tél. Main 875

## THE

## Waldorf Hair Store

V. E. LEGER, PROP.

Marchand de cheveux, coiffeur

Nettoyant les peignes pour dames

faite en transformation, puis, bouches

ou nattes.

Ligne complète d'articles de toilette au

plus bas prix.

NOUS ACHETONS LES PEIGNURES

118 OSBORN ST. FT. ROUGE

## ANTONIO LANTHIER

MANCHONNIER

Fournitures de tous genres sur

commande. Fournitures ré-

parées et remodèles . . .

Ouvert tous les soirs

207 Rue Horace. Norwood

SAINT-BONIFACE

Tél. Main 7258

## FUMEZ LE CIGARE

## B. & B.

FAIT PAR DES ANADIENS

FRANCAIS

F. BERNIER, Prop.

H. A. BIGUE, Gérant

Téléphone: Main 5940

## AU DRAPEAU

A L'OCCASION DU 14 JUILLET

Au plus haut des clochers quand tes plis dans la brise  
Flottent sur les palais du Peuple et de l'Eglise;  
Quand les fils des vieux Francs viennent te saluer,  
Quand dans les Champs de Mars tes alignés  
A l'appel du clairon te présentent les armes,  
Quand on sent dans nos yeux monter des flots de larmes,  
O Drapeau tricolore emblème du pays  
D'une juste fierté n'as-tu pas tressailli ? ! ! !

Sous les murs d'Orléans s'ébauche ton histoire:  
Là, des Mérovingiens a commencé la gloire,  
Là, "Le Fléau de Dieu" repoussé par les Francs  
Comme un fétu de paille enlevé par le vent  
Disparut pour jamais des rives de la Marne;  
Car qui peut résister quand ton peuple s'acharne  
A conquérir pour Dieu dont il est le soldat  
Héros sans peur nourri du pain noir des combats ? !

Du Paris de Clovis tu racontes les luttes:  
De trois races de rois s'affrontant dans la chute  
Des mœurs, de la valeur qui les avaient placés  
Sur un trône fameux dans les fastes passés,  
Tu rappelles l'éclat des gloires militaires,  
L'art organisateur, la vigueur salutaire,  
La morale chrétienne inspirant leurs édits  
Fleuronn resplendissant, hélas ! par eux flétri !

Leur sang s'est épuisé: L'abeille impériale  
N'a pas formé d'essaim. Des plaines glacées  
Jusqu'aux sables brûlants des anciens Pharaons,  
Porté par nos guerriers suivant Napoléon  
On t'a vu glorieux franchir eaux et montagnes,  
On t'a vu découpler le nom de tes campagnes,  
On t'a vu, déchiré, troué, tout en lambeaux,  
Oui l'on t'a vu vaincu, vaincu cent fois plus beau !

Les héros sont humains et la valeur se lasse;  
On ne peut conquérir toujours quoi que l'on fasse:  
Puis l'homme n'est qu'un bras que lève le Très Haut  
Qu'il pousse, qu'il abat à l'heure qu'il lui faut !  
Quel honneur sans pareil, ô beau Drapeau de France  
Que de ton étendard il n'ait blâsé la lance,  
Que ton peuple sans roi, puissant, indépendant  
Oublie les erreurs des peuples conquérants !

La cruauté n'est pas seule au fond des Bastilles !  
Tout ce peuple sans loi, qui vole, tue et pille  
Innombrable tyran des nombreux citoyens  
Et pire que la guerre ou que les rois anciens !  
L'anarchisme hébété qui s'acharne aux colonnes,  
Aux monuments des arts, à toute chose bonne,  
Haïssant les savants, les héros et les saints  
Ruine le temps présent et ruinera demain !

Mais sortant de tes plis une voix prophétique  
Des préceptes anciens dicte à la République  
Les innombrables lois: "O Peuple, souviens-toi !  
Observe en leur entier les Tables d'autrefois !  
Aime Dieu, ton prochain !... La Loi puis les prophètes  
Ont dans ces simples mots une règle complète !...  
Ton sol est cultivé, tes enfants sont nombreux  
Je t'ai laissé la Paix pour que tu sois heureuse.

Ne cherche plus au loin d'immenses héritages;  
Le sol n'est plus au fer, il appartient aux sages;  
L'esprit de tes enfants est le mal conquérant,  
Il triomphe de tout sans qu'on verse du sang.  
Tous les peuples ligués sont forcés d'être frères;  
La Terre est devenue une commune mère  
Berçant également ses enfants au tombeau,  
Monte, Peuple français, monte monte plus haut ! ! !

P. LARDON

Saint-Boniface, 15 juillet 1911.

Reproduction interdite.

## BILLET DU DIMANCHE

### NOS CHANSONS

—Dis-moi donc ce que tu  
chantes-là ?  
—Je ne chante pas, je fredon-  
ne.  
—Mais quoi encore ?  
—Comment ! tu ne sais pas  
celle-là ? Ecoute.

Je suis natif du Finistère,  
A Saint-Malo, j'ai vu le jour  
Mon pays est le plus beau de la terre,  
Et mon vieux clocher des alentours  
Puis je l'aimais, je l'adorais  
Et tous les jours, je me disais  
Vive, vive la Bretagne  
Et mon vieux clocher à jour.

—Oh as-tu déterré cela. Tu  
me rappelles les chansons de  
Botrel et le vieux pays breton.

—Ah ! il y a bien longtemps  
que je la chante, si longtemps  
que je ne peux pas te préciser  
quand je l'ai sue pour la pre-  
mière fois. Car vois-tu, je n'ai pas  
eu l'occasion, ni les moyens, ni

le temps d'apprendre la musique  
mais grâce à mon oreille, j'ai pu  
saisir facilement les airs faciles  
et il faudrait que le diable soit  
bien fin pour les déloger de ma  
mémoire.

Tout le monde chante. C'est  
comme une obsession, ça nous  
poursuit partout.  
Tiens, quand je suis sur la  
rue, je me surprends à fredon-  
ner ou à siffler.

Combien j'ai douce souvenance  
De mon cher pays de France.

A coup sûr, tu connais celle-  
là.

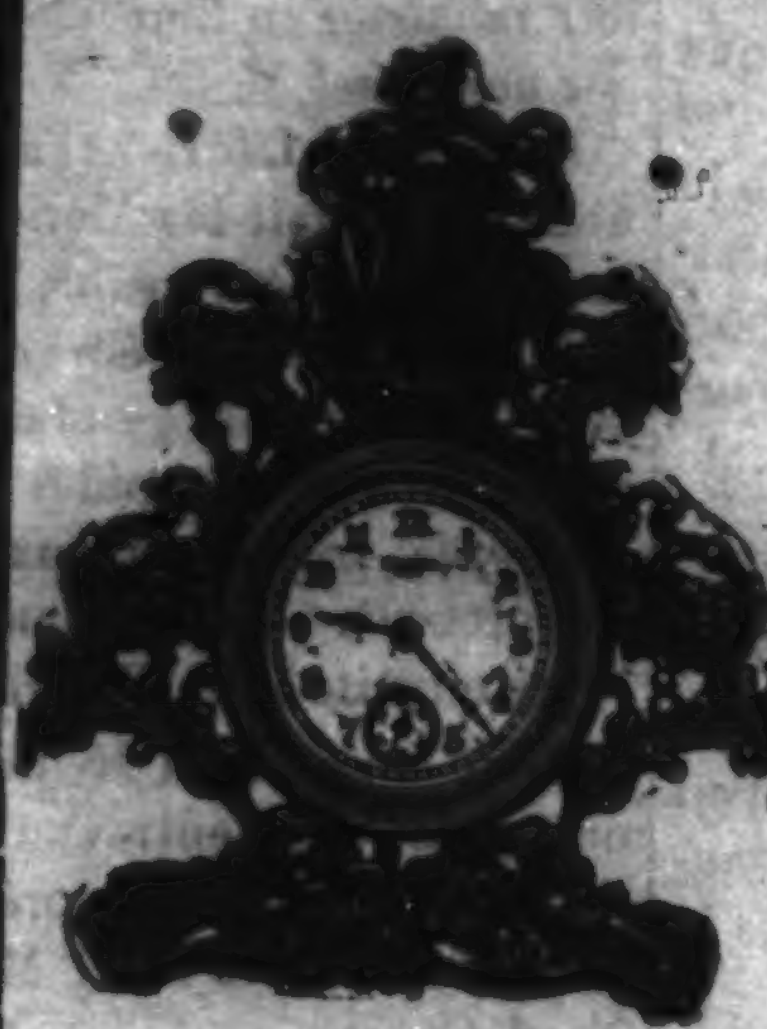
L'autre jour, je voyais un de  
nos industriels, entrer dans son  
bureau, très affairé, mais le cœur  
à l'aise, il chantonnait:

C'est la belle Française, allons gai,  
Qui veut se marier ma luron lère-etc

Comme je te le disais tout à  
l'heure, tout le monde chante,  
et notamment nos sirs canadiens  
On les a appris à la maison, à

A suivre sur la 4me page

## Les COUPONS

et les Enveloppes du ROYAL CROWN  
SOAP ont de la valeur. Conservez-  
les pour avoir une de nos primes. Elles ont toutes de la valeur.

Nous montrons ici une de  
nos primes. Nous en avons  
des douzaines d'autres. Si  
vous venez à l'Exposition de  
Winnipeg, apportez vos enve-  
loppes de savon à notre Dé-  
partement des Primes et voyez  
nos nombreux présents.

No. 59. "BENCLARE". Hauteur, 5 1/2  
pouces; largeur, 4 1/2 pouces; cadran,  
blanc, 2 pouces, bien fini. Montage  
tous les jours. Pour 350 enveloppes.  
Les frais d'express à payer.

Demandez notre liste complète de  
primes. Envoyée gratis.The ROYAL CROWN SOAPS Limited Département des Primes  
WINNIPEG.

## PAUL BERNIER



LE REVEIL

"BIG BEN"

est

Le Meilleur

Le plus Durable

et le plus

Economique

A l'Enseigne de la Montre Electrique

60 Ave Provencher - Saint-Boniface.

## BANQUE D'HOCHELAGA

Capital Autorisé: \$4,000,000

Capital Versé: \$2,500,000

Fonds de réserve: \$2,500,000

DÉPÔTS CONJOINTS.—La Banque d'Hochelaga accepte des dépôts  
en commun par le mari et la femme, et pouvant être retirés par l'un ou par  
l'autre des conjoints. Ce système de dépôts convient particulièrement  
aux personnes de la campagne, le mari ou la femme pouvant voir aux  
affaires de banque en venant en ville. En cas de décès, le survivant peut  
retirer l'argent sans délai et sans frais.

GEO. LALONDE, Gérant. St-Boniface.

## Compagnie Generale Transatlantique

De New-York au Havre-Paris (France)

Départ chaque jeudi à 10 hrs. a. m.

\*La Savoie.....18 Juillet  
\*La Lorraine.....20 Juillet  
\*La Touraine.....27 Juillet  
La Savoie.....3 Août  
La Provence.....10 Août  
Le Niagara.....19 Août  
\* Paquebots à deux hélices TRAVERSE RAPIDE

Pour informations s'adresser à

## ALLOWAY & CHAMPION

Représentants spéciaux

362 et 667 Main Street, Winnipeg.

ou à tout agent de Compagnie de chemin de fer.

## A. G. GREGOIRE

BOUCHER

576 Ave Tache, St. Boniface

## OCCASIONS EXTRAORDINAIRES

OFFERTES POUR

VENDREDI ET SAMEDI, LES 28 ET 29 JUILLET

## MAISON BLANCHE

31-33-35 AVE. PROVENCHER, ST. BONIFACE

Habilllements en tweed fin pour hommes, parfaitement faits. Rég.  
\$12.50 à \$18.50. Ven. et sam.....\$8.95  
Sous-vêtements en Balbriggan fin, pour hommes. La meilleure  
qualité pour 75c. et \$1.00. Ven. et sam. le morceau.....59c  
25 Douz. Cravates pour hommes. Les plus hautes nouveautés.  
Rég. 25c à 35c. Ven. et sam.....19c  
Corps pour Dames Rég. 20c et 25c. Ven. et sam. chaque.....15c  
35 paires Souliers en cuir jaune, verni, et en velours. Les plus  
nouvelles façons. Rég. \$4.50 à \$5.00. Ven. et sam.....\$2.95  
Souliers en Dongola fin pour hommes. Régulier \$2.00 à \$2.25  
Ven. et sam.....\$1.59  
Souliers en toile blanche pour Dames. Styles Oxford et Pump.  
Rég. \$1.50 à \$1.75. Ven. et sam.....\$1.19  
Cirage noir, Stain, pour les chaussures. Un cirage très fin. Rég.  
10c la boîte. Ven. et sam., 4 boîtes pour.....25c



# Manitoba

MARCHÉ, 26 JUILLET 1911

## LES MÉTIS ET L'ÉLÉMENT FRANÇAIS DU MANITOBA

Depuis quelques jours, le *Winnipeg Telegram*, public dans chaque de ses numéros, les nouvelles des plus anciens citoyens de Winnipeg.

C'est une excellente idée de faire en retour sur le passé, et nous ne saurions blâmer notre confrère de l'avoir eue.

Nous croyons cependant que ces fragments d'histoire ne devraient être conçus que dans la plus parfaite impartialité et traités avec le sérieux que comportent des événements dont la portée a été grande pour le peuple et les familles.

Nous regrettons de constater que dans plusieurs de ces souvenirs, on s'occupe peu de l'esprit de justice et du respect que l'on doit à des citoyens qui ont sauvé le pays de l'anarchie et de la conquête de l'étranger.

Si comme on aime à le répéter souvent l'on veut faire au Canada un grand peuple, un peuple fort et uni, l'on ne peut y arriver que par le respect absolu de la vérité.

Ceux qui ont été les premiers colonisateurs de ce pays; les premiers défenseurs de la foi, de la civilisation, et du drapeau britannique ont droit à la reconnaissance et au respect des populations actuelles.

Il est parfaitement établi que les Métis ont été sur les bords de la Rivière Rouge les meilleurs et les plus fermes défenseurs de la cause Britannique à un moment où sans leur loyauté et leur fidélité, au drapeau britannique, nos immenses prairies seraient passées sous la domination du drapeau étoilé.

Il est parfaitement établi que cette loyauté, les Métis ne l'ont pas marchandée.

Ils n'ont pas attendu qu'on les comble de faveurs pour donner à la couronne anglaise la preuve irréfutable de leur dévouement et de leur fidélité à leur Souverain.

Ce fut plutôt à un moment où des fautes de discord, s'imaginant: que le pays, la loi, tout l'Empire Britannique en un mot, se résument à leur groupe, essayaient par tous les moyens injustes à les chasser de leurs propriétés et à leur enlever leurs biens, qu'ils se montrèrent les plus généreux et les plus ardents dans la défense de la souveraineté anglaise dans les plaines de l'Ouest.

Sans les Métis, nous le répétons, les États-Unis seraient les maîtres de l'Ouest Canadien depuis trente ans.

Il y eut à ce moment des scènes révoltantes, des actes indignes et des crimes commis contre ce peuple.

Il semble que l'on voudrait aujourd'hui, en certains lieux, faire passer pour des héros les moindres soldats de Wolseley et pour des criminels tous ceux qui furent ses adversaires. Nous n'entendons pas entrer dans la discussion de tous les événements qui se sont passés en 1870.

Un article de journal n'y pour rait suffire.

L'histoire devra se charger de cette mission mais il y a certains faits que nous devons relever immédiatement.

Dans le "Telegram" du 18 juillet, l'Hon. Hugh John Macdonald relate ses souvenirs. Il nous parle de la mort de feu Elzéar Goulet, l'un des membres les plus influents du gouvernement provisoire, et semble vouloir couvrir d'un voile la conduite ignoble des soldats qui firent ses assassins.

Nous voulons croire que M. Macdonald a trop de sens de la justice pour dire sciemment ce qui n'est pas selon toute la vérité; mais cette vérité veut que l'on dise que ces soldats, dont il parle, ont passé à se saisir de Goulet pour lui donner l'avantage de faire face à la justice humaine, droit que l'on ne refuse

même pas au plus grand criminel; mais après l'avoir poursuivi jusqu'au bord de la civilité, voyant qu'il nageait avec bien pour se mettre à l'abri de leurs passions enflammées, ils ramassèrent des pierres et l'assommèrent brutalement sans autre forme de procès.

Elzéar Goulet est mort assassiné et nous aimons à qui que ce soit le droit de faire dire à l'histoire que les assassins, furent dans ce cas des héros ou de vaillants soldats de la Patrie.

Il est regrettable de constater comme certains de nos hommes publics semblent porter à vouloir rabaisser au lieu d'encourager nos frères Métis.

Sir Wilfrid Laurier, l'an dernier, considérait les Métis comme quantité négligeable et n'assistait pas à la célébration de leur fête nationale pendant qu'il allait visiter les rapides de St-Andrews. Les principaux citoyens protestèrent alors dans une lettre ouverte à Sir Wilfrid.

Cette année, c'est M. Bergeron qui dans une entrevue à un journal de Montréal, prédit la disparition de la race Métis au Nord-Ouest.

Nous nous insurgons contre cette prétention et nous conseillons à nos hommes politiques de l'Est de garder le silence plutôt que de diminuer les nôtres.

Nous disons les nôtres, car les Métis et les Canadiens-français ne font ici qu'un seul peuple, nous luttons les mêmes luttas, nous combattons les mêmes combats, nous souffrons les mêmes peines, nous passons à travers les mêmes difficultés.

Les Métis furent en 1870 les défenseurs de la langue française et de la foi catholique sur les bords de la Rivière Rouge. Ils sont encore aujourd'hui sur le même rempart, ils défendent encore aujourd'hui les mêmes droits.

Ils n'ont plus la même force, pas plus que nous Canadiens-français nous l'avons; parceque pas plus que nous, ils n'ont la majorité. Mais ils ont la même vaillance, le même désir de vivre, de se développer, la même ambition de propager notre foi et notre langue.

Dans toutes nos paroisses où il y a des Métis, ces enfants du sol se tiennent encore près de l'autel et du foyer de notre langue. Ils sont encore vivants et pleins d'espérance dans l'avenir.

Il est malheureusement vrai que l'élément Métis et Canadien français de l'Ouest commence à s'habituer à l'abandon presque général de ses frères de la province de Québec.

Il semble quelques fois que nous n'existons plus pour la majorité de ceux qui là-bas dans la vieille province, ont pourtant le même sang que nous, les mêmes intérêts, le même idéal, la même foi, la même langue.

Mais que l'on ne se fasse pas illusion; nous ne sommes pas des désespérés.

Le terrain que nous Métis et Canadiens-français avons pris, nous l'avons gardé et nous le garderons.

Nous sommes débordés, il est vrai; mais à qui la faute?

Que ceux qui sont portés à nous regarder avec hauteur ou indifférence se frappe la poitrine.

Nous avons ici fait notre devoir. On l'a là-bas souvent oublié.

Nous avons souvent crié, on ne nous a pas répondu.

Nous avons souvent tendu les bras, l'on nous a regardé comme des noyés.

Dans un avenir plus rapproché qu'on ne le pense, ceux qui aujourd'hui se croient les seuls puissants, s'apercevront peut-être, qu'un peu d'aide et d'en couragement, en colons et en paroles, donnés aux centres Métis et Canadiens-français de l'Ouest, en temps opportun, aurait pu contribuer énormément à conserver le prestige de notre nationalité non-seulement sur les bords de la Rivière Rouge mais même sur les bords du St-Laurent.

## Union Nationale Métisse

St-Joseph de Manitoba

Dimanche dernier a été tenue à St-Vital, une assemblée des membres de l'Union Nationale Métisse St-Joseph de Manitoba.

A cette assemblée, une résolution de protestations contre certains articles publiés dans divers journaux; articles qui démontrent un esprit hostile à la Nation Métisse fut présentée et adoptée.

Cette résolution se lit comme suit:

1er—Les membres de l'Union Nationale Métisse réunis en assemblée, proteste de la manière la plus énergique contre l'innexatitudes et l'esprit malveillant qui se manifeste dans le récit des souvenirs de J. Hugh Macdonald publiés dans le *Telegram* du 18 juillet.

2ième—Ils protestent aussi énergiquement contre les déclarations de J. G. H. Bergeron publiées dans la "Gazette" de Montréal à la date du 12 juillet. Déclarations qui tendent à faire croire que la nation Métisse est décédée et sur le point de disparaître ou de retourner à la sauvagerie.

3ième—Les Métis affirment leur confiance dans la vitalité de leur Nation, qui est plus forte que jamais et leur admiration sans bornes pour les actes de leurs pères dans le passé.

4ième—Ils constatent que les injures et les inexactitudes publiées dans les divers journaux sont de nature à entretenir dans le public les préventions malheureuses qui existent déjà contre la nation Métisse en général.

5ième—En conséquence, ils nommeront un Comité qui aura charge de répondre aux articles subventionnés.

Les membres de ce Comité sont: MM. Roger Goulet, Président-Général, Guillaume Charette, Secrétaire-Général, Louis Lapine et C. Teillet.

## La célébration de la Saint-Jean-Baptiste

ET LE COURONNEMENT DE GEORGES V

Comme nous l'avons annoncé dans notre dernière livraison, on a fait coïncider cette année à Saint-Boniface la célébration de la fête nationale avec celle du couronnement de Sa Majesté Georges V, roi d'Angleterre. Cette double célébration a été très imposante. Nous voulons en donner le compte-rendu et faire ressortir les leçons pratiques qui s'en dégagent. La Société Saint-Jean-Baptiste, comme nous l'avons déjà dit, commémorerait le quarantième anniversaire de sa fondation. Nous ne pouvons, faute d'espace, retracer ici l'histoire de cette fondation ni redire les services qu'elle a rendus à la nationalité pendant ses quarante années d'existence, mais nous sommes heureux de renvoyer nos lecteurs à l'intéressante série d'articles que publie dans le *Manitoba* une plume consciencieuse et patriotique. Hommes et choses y revivent et entrent ainsi de plain pied dans l'histoire. Nul doute que l'auteur ne s'arrête pas avant que le monument des quatre décades ne soit complètement dressé. Ce monument constituera un phare lumineux qui éclairera l'avenir de la Société, en même temps qu'il fera briller d'un vif éclat les noms de nos gloires manito-baines et rappellera aux fils le sentier battu par leurs pères. Et quand la série sera terminée, nous formulons le vœu que la Société réunisse en faisceau ces pages éparses, les fasse réimprimer en plaquette et les distribue dans nos familles. Ce sera un acte de haut patriotisme et d'une portée beaucoup plus efficace pour le bien que les discours de la fête nationale, qu'on s'accorde à reconnaître comme absolument insuffisants à la réalisation des aspirations qu'ils expriment. Verba volant scripta manent. Le discours est le clou qu'un orateur enfonce à grands coups de mar-

teau, mais la lecture faite dans le calme du foyer est la vie qui pénètre lentement et combien plus sûrement. La vie ne s'arrête plus, tandis que tôt ou tard, et plutôt tôt que tard, le clou risque d'être rompu en éclat. C'est un fait d'ordre psychologique. Voilà pourquoi la prose, sous ses diverses formes: livre, tract, journal, est devenue de nos jours une si grande puissance et l'auxiliaire indispensable de la parole parlée, soit que cette parole tombe de la chaire sacrée soit qu'elle soit proférée au milieu de l'enthousiasme de nos célébrations nationales.

Les clous de Saint-Boniface.

## L'Exposition de Winnipeg

La température favorable que nous avons eue depuis le printemps, l'espoir et l'apparence d'une bonne récolte, les exploits de l'aviateur Coffyn, le besoin de connaître, des spéculateurs qui veulent placer ici des capitaux ont contribué à faire de l'exposition de Winnipeg un grand succès.

Chaque jour il y en a foule. On peut dire que pas un seul visiteur n'a été déçu.

Les produits de la terre, les animaux de la ferme, les exhibits de l'art et de l'industrie, les travaux scolaires, tout dénotait un sol riche et fécond, un peuple intelligent et laborieux.

Dans le Département de l'Industrie laitière, un de nos compatriotes, M. G. Dumaine, de Sault, Man. l'a emporté sur tous ses concurrents pour la qualité du fromage. M. Allaire, de St-Boniface, et M. E. Dubois, de Thiberville ont aussi obtenu des prix.

Dans le département des exhibits scolaires, le convent de St-Norbert détient le record: ses élèves ayant remporté environ une vingtaine de premiers et seconds prix. Les exhibits consistaient dans des travaux de classe et des travaux de science domestique qui ont excité l'admiration de tous les visiteurs.

Dans le département des fleurs M. J. H. Clement a décroché un premier prix pour un superbe laurier.

Le programme des courses a été très intéressant. La course qui a été digne d'attention est celle de l'aéroplane de Coffyn, d'une automobile et d'une motocyclette. L'aéroplane arriva au bout d'une seconde seulement avant la motocyclette. Celle-ci aurait certainement remporté la victoire si son conducteur, M. J. Baribeau, n'avait pas été obligé de ralentir dans les courbes alors que l'aéroplane continuait à la même allure.

Comme dans les années passées, les dames patronesses de l'hôpital se dévouèrent pour tenir les tables sur le terrain de l'exposition, et leur savoir faire leur excellent repas et la délicatesse de celles qui les servaient, y attirèrent une foule considérable.

Les journaux ont fait d'elles de grands éloges, mentionnant en particulier leur présidente, Madame Veuve J. H. O. Lambert. Ils ont aussi décerné des compliments bien mérités au "Manager" P. E. Beauchamp. Toutes les dames ont été d'un zèle sans égal. Les recettes nettes s'élevèrent à un peu plus de deux mille piastres qui seront remises à l'hôpital.

## LA SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE

(Suite)

Le 24 juin 1879, le "Cheyenne" remontait la Rivière Rouge aussi allègrement qu'il le pouvait portant à son bord environ 200 excursionnistes de Winnipeg et de St-Boniface.

An départ de la ville, la fanfare était venue les saluer par des airs joyeux. Les figures étaient souriantes et les cœurs contents. Le ciel seul était triste et morne: à peine les échos de la fanfare s'étaient-ils éteints, qu'il ouvrit toutes grandes ses

## Après avoir Souffert des Années

Elle fut Guérie par le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

For Creek, N.B.—J'ai toujours eu des douleurs et une grande faiblesse dans les reins, et souvent après mes règles j'éprouvais un mal de tête et des douleurs. Le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham m'a fait beaucoup de bien. J'ai pu reprendre mon travail et mon plaisir, et je suis maintenant en parfaite santé. J'ai encouragé beaucoup d'autres femmes de famille à le prendre, parce qu'il est le meilleur remède au monde. Vous pouvez publier ceci dans les journaux. Mrs. WILLIAM BOURQUE, For Creek, N.B., Canada.

La lettre ci-dessus, choisie entre des milliers de lettres recommandant que ce remède soit distribué par la Pinkham Medicine Company de Lynn, Mass., prouve sans l'ombre d'un doute, que le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, fait d'herbes et de racines, accomplit merveilleusement son office dans les maladies de femmes, qu'elles soient dues à des troubles menstruels, ou à tous les autres maux qui ont échoué, et que chaque femme souffrante se doit à elle-même, après tout, un usage du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham avant de se soumettre à une opération, ou d'abandonner tout espoir de guérison.

Mrs. Pinkham, de Lynn, Mass., invite toutes les femmes malades à lui écrire pour avoir ses conseils. Elle en a dirigé des milliers vers la santé et les conseils sont gratuits.

cataractes et leur donna libre cours pendant la journée entière.

Si l'on enferme des enfants un jour de pluie battante, leur esprit devient doublement tapageur. Je ne sais s'il en est ainsi pour la foule. Un fait certain, c'est que s'il fallait en juger par le 24 juin 1879, l'on pourrait conclure à l'affirmative. Les bons mots, les éclats de rire, les chansons, les chœurs patriotiques, la harpe du Sieur Taranto, le violon de son assistant, le pas cadencé des quadrilles et des cotillions, le mouvement des machines, le va-et-vient continu de la foule, tout est bruyant, et contribue à faire trouver moins lente la marche du "Cheyenne".

C'est la célébration de la fête nationale. Saint-Norbert est le lieu du rendez-vous.

Sur le bateau, on remarqua les RR. MM. Cherrier et Dugas et le R. P. Gladu, O. M. I., MM. Taylor, consul américain, C. W. Radiger, Vice-Président de la Société St-George, G. McPhillips, Président de la Société St-Patrice, etc. Ces messieurs prennent large part à la gaieté générale.

Voici déjà St-Norbert. On consulte les montres. Hélas! il est trop tard pour célébrer la sainte messe. C'est un contretemps que tous estiment plus grand que la pluie. Et cependant, il pleut à boire debout!

La foule se disperse dans les maisons les plus voisines et apprécie l'hospitalité si cordiale de M. l'abbé Ritchot, de MM. Jos Turcotte et Jetté. Quelques uns se rendent jusque chez M. V. Beaupré où l'on avait préparé un succulent banquet pour la Société St Jean Baptiste. Beau coup d'appelés, mais peu de rendus, disait-on gaiement pour se consoler du désappointement général à la vue du petit nombre qui pouvait bénéficier de la générosité si grande de Madame Beaupré.

A trois heures, il y eut à l'Eglise, sermon patriotique prononcé par le Révérend Père Gladu, Le bon Père fut comme toujours, éloquent et pratique.

On chante ensuite un salut solennel du Très Saint Sacrement. Remarquez parmi les fidèles Mondor, A. H. Bertrand, François Gingras, Roger Marion. L'on nomma ensuite un comité chargé de choisir ceux qui devaient aller porter les vœux du groupe français de la Rivière Rouge à la Convention de Québec.

Ce comité choisit M. l'abbé A. A. Cherrier, Curé de St Boniface, M. T. A. Bernier, et M. Elie Tassé. Ce dernier se trouvait alors dans la province de Québec.

Inutile d'ajouter que ces Messieurs représentaient dignement la-bas le Manitoba et le Nord-Ouest.

Telephones Bureau, Main 604  
Résidence, Main 1155  
Cour à bois, Norwood, Main 7443

P. O. BOX 147, ST-BONIFACE, MAN.

## Guilbault & Cie

CONTRACTEURS

MARCHANDS DE BOIS DE CHAUFFAGE, CHARBON DORMANTS, POTEAUX, ETC.

Toute commande recevra notre prompt attention

Epinette rouge sèche, \$7.00 LA CORDE

## Seulement 25 Cents

POUR LE

## Western Home Monthly

DEPUIS AUJOURD'HUI

The Western Home Monthly



jusqu'à la fin de l'année.

Le Western Home Monthly, le plus grand journal de famille du Canada, représente vraiment une valeur extraordinaire pour sa souscription ordinaire de \$1.00 par an. Chaque numéro contient de 80 à 100 pages de bonnes matières à lire, contenant des articles préparés spécialement pour nous par les meilleurs écrivains.

Le foyer et chaque département sont sous son toit propre, avec illustrations montrant les grandes scènes de l'Ouest, prises par nos propres artistes, ainsi que des feuilletons des meilleurs auteurs.

Les nouveaux souscripteurs seuls ont cet avantage du Western Home Monthly pour \$50 pour au-delà de 6 mois. L'on devrait en prendre avantage immédiatement. Adressez chaque ordre:

WESTERN HOME MONTHLY

WINNIPEG

Envoyez votre ordre aujourd'hui et vous recevrez gratis notre grand numéro d'Exhibition.

été de St Boniface à se joindre à eux dans la célébration du vingt-cinquième anniversaire de la fondation de la société et au Congrès tenu à cette occasion.

Les officiers suivants furent élus:

Président Honoraire: Sa Grandeur Mgr Taché.

Président Actif: L'hon. Jos Royal, M. P.

1er Vice-Président: M. Alex. Kittson, M. P. P.

2ième Vice-Président: M. J. A. N. Provencher.

3ième Vice-Président: M. P. H. Prince.

Chaplain: Rév. M. A. A. Chertier.

Médecin: Dr F. Fafard.

Mec. Correspondant: M. Joseph Vallée.

Ast. Sec. Correspondant: M. Antoine Gauvin.

Sec. Archiviste: M. P. F. Soucy.

Ast. Sec. Archiviste: M. Edmond Prince.

Trésorier: M. George Couture.

Ast. Trésorier: M. Lazare Ferland.

Bibliothécaire: M. Joseph Beaudoin.

Commissaires Ordonnateurs: MM. Adjour Gauvreau, Dolphis Bissonnette, J. B. Morache, et J. B. Joyal.

Bureau de direction: M. L. J. A. Lévesque, ex-Président, L'Hon. M. A. Girard, sénateur, L'Hon. Maxime Goulet, Ministre d'Agriculture, M. A. C. LaRivière, M. P. P., M. Joseph Taillefer, M. P. P., M. George Roy, Député Secrétaire Provincial, MM. Félix Trudel, N. Germain, Sénior, Anac'et Bissonnette, Edmond Maréchal, Alexis Degagné, Fidèle Mondor, A. H. Bertrand, François Gingras, Roger Marion.

L'on nomma ensuite un comité chargé de choisir ceux qui devaient aller porter les vœux du groupe français de la Rivière Rouge à la Convention de Québec.

Ce comité choisit M. l'abbé A. A. Cherrier, Curé de St Boniface, M. T. A. Bernier, et M. Elie Tassé. Ce dernier se trouvait alors dans la province de Québec.

Inutile d'ajouter que ces Messieurs représentaient dignement la-bas le Manitoba et le Nord-Ouest.

Les journaux du temps citent avec éloges un intéressant travail de M. T. A. Bernier, de Winnipeg, sur la province de Manitoba.

PATRIOTE.

(A Suivre)

## Une coquille

La semaine dernière nos typographes ont fait dire à "Testis" dans son rapport de la célébration de la Fête Nationale Métisse à Saint-Vital la phrase suivante: "M. le Chapelain, dans une éloquent réponse, remercia M. le Président de ce qu'il avait si bien traduit et si bien lu les sentiments de l'Union Nationale Métisse, puis il esquissa à larges traits le portrait idéal d'une nation travaillant à fortifier dans le sol de la patrie les graines de la foi catholique."

Il faut lire: les racines de la foi catholique.

A la demande de "Testis", nous sommes heureux de rectifier.

LA RÉDACTION.

## Pèlerinage à Ste Anne des Cheneaux

Il y aura pèlerinage à Ste Anne des chènes mardi, le premier août prochain.

Départ de Winnipeg à 8 heures du matin.

Le convoi arrêtera à St Boniface, Nevin et Lorette. Retour à cinq heures du soir.

Passage aller et retour pour adultes \$0.75, pour enfants 40 cts. On est prié d'apporter une colation.

Le nombre des billets est limité pour éviter l'encombrement. On voudra bien se les procurer chez le portier de l'Archevêché.

Par ordre,  
Arthur Béliveau.





## Chez Nous ET Autour de Nous

—N'oubliez pas le pèlerinage à Ste-Anne des Chênes mardi prochain.

—Un demande une servante. S'adresser à Madame J. A. Charrette, No. 169 Rue Dumoulin.

—Trouvé un anneau de clef prière de les réclamer à nos bureaux et de payer les frais d'annonce.

—Madame Juge Prendergast est arrivée la semaine dernière d'un voyage de quelques mois à Montréal.

—On demande une servante. S'adresser à Madame Henri Roy, No. 39 Avenue Provencher, St-Boniface.

—M. George Joyal annonce à ses amis et au public qu'il se marie prochainement, le 29 courant, il sera rendu à son nouvel établissement, coin des rues Aulneau et Masson, St-Boniface.

—A partir de vendredi prochain le terrain de Collège sera fermé aux joueurs de Base Ball et autres pour le reste de l'année. Cette décision est prise à l'occasion des retraites sacerdotales qui vont avoir lieu au Collège.

—Des renseignements seront reçus avec reconnaissance par le département de l'Immigration M. Joseph Burke 178 Avenue Logan, Winnipeg, concernant la famille Pierre Riffard émigré de France au Canada en 1809.

—MM. Aimé Bénard M. P. P., et Arthur Boivin ont acheté pour un quart de million de dollars de terrain à St-François-Xavier. Les contrats ont été terminés hier. C'est la plus grosse transaction qui ait été faite par des Canadiens-français jusqu'à ce jour.

—M. Liguori Levasseur annonce au public de St-Boniface qu'il prend possession au 1er août de la "Barber Shop" de l'hôtel St-George. Tout est neuf et de première classe. Les patrons seront servis avec attention. De plus, il prend aussi possession de la salle de billard toute renouvelée et de première classe. Votre patronage est sollicité.

—L'Archevêché désirerait avoir les numéros suivants du Métis: Manquent les 8, 9, 10, 11, 12e vols. 18e (année 1888-1889) 22e 1892-1893, manquent les 12 premiers numéros du Manitoba pour lequel nous paierons le gros prix. Manquent le vol. 24, 1894-1895 nous n'avons que les 7 premiers nos. vol. 26 (1896-1897) Il nous manque 1, 2, 10, 15, vol. 27 (1897-1898) 48, 57 manquent, vol. 30e (1900-1901) manque no. 27, vol. 39 (1909-1910) manque 38.

—Samedi le 9 juillet il y aura un grand concert donné par la Fanfare Ecossaise Canadienne du 118<sup>e</sup> Régiment. Cette fanfare est accompagnée d'un magnifique chœur de chant et de plusieurs solistes. Ils seront au Théâtre Walker seulement pour samedi après-midi et soir mardi et mercredi prochain le programme sera tenu par Madame Liska une grande actrice. Les billets peuvent se réserver par maille immédiatement au prix de \$2.00 au bureau du Théâtre Walker.

**Vous pensez que votre pain est le meilleur**

AUTREMENT vous ne vous aviez à la tyrannie d'une cuisine chaude. Mais ce ci est du préjugé du passé que les méthodes de BOYD font disparaître. Faire du pain à la maison dépense de l'énergie et de la force. Téléphonez Sherbrooke 680 pour le

## PAIN DE BOYD

## PSYCHINE

**Garage Saint-Boniface**  
CHARLES LEVEQUE.  
LOCATION, RÉPARATION ET VENTE DE VOITURES AUTOMOBILES  
ENTRETIEN DE CANOT À GAZOLINE.  
Ave Tache et Notre-Dame, St. Boniface, Man.



**UN DIFFÉRENT FOYER**  
pour chaque œil est très général. Bien peu ont les deux yeux de la même force. C'est pourquoi vous ne devriez jamais acheter de lunettes sans vous faire examiner les yeux. Le lunette qui fera bien à un œil pourra nuire à l'autre.

**R. A. McRuer**  
Pharmacien-Opticien  
84 Ave Provencher, St. Boniface

**Autel, foyer, drapeau**

Trois mots qui ont dans les langues humaines une très grande importance, comme dans la vie des nations: autel, foyer, drapeau. L'autel, c'est la religion; le foyer c'est la famille et le drapeau, c'est la patrie. De ces trois mots, je n'en retiens qu'un seul—patrie, parce que ce mot comprend les deux autres.

Le drapeau, c'est l'image resplendissante de cette chose sacrée, si spéculative et si réelle à la fois, pour laquelle on vit et pour laquelle on meurt. Le drapeau c'est la patrie. Autel, drapeau, foyer, Religion, patrie; famille. Si de ces trois mots fascinants j'en voulais garder un seul en lequel je sentirais passer toute l'âme des deux autres, celui que je garderais, c'est Patrie. Et dans ces deux syllabes sacrées, je sens passer la chaleur de ma religion et de ma famille, de mon autel et de mon foyer.

La patrie n'est pas seulement la portion de terre dont les politiques et les conquérants ont tracé les limites et sur laquelle la Providence a placé mon berceau. La patrie ce n'est pas seulement la terre sacrée que nos ancêtres ont remuée, des siècles durant, et qui garde, en ses entrailles, la fécondité de la sueur et du sang dont ils l'ont imprégnée. Au-dessus des frontières géographiques, il y a d'autres frontières idéales qui renforcent des choses plus sacrées que le sol. Il y a le corps; il y a l'âme de la patrie façonnée par une longue série d'ancêtres qui lui ont donné un pli traditionnel, une marque intime qui se manifeste au dehors dans le regard, la démarche, la parole, l'action, et qui la distingue des autres nationalités. L'âme de la patrie, une certaine façon de parler, de penser, de sentir, d'aimer, de jouir, de pleurer, exclusive à la race. L'âme de la patrie, faite de toutes les âmes de nos pères, de tous leurs efforts, de toutes leurs peines, de tous leurs revers, de toutes leurs aspirations, de leur idéal. L'âme de la patrie, une accumulation séculaire de leur conception de la vérité, de la beauté, de la vie, conception qui diffère si profondément de peuple en peuple et qui les détermine.

Mais plus que tous les signes il en est un qui symbolise la patrie, c'est le clocher de notre pays natal parce que l'âme de la patrie est la religion de la patrie. La patrie, c'est le cimetière où dorment nos parents. La patrie, c'est la croix qui abrite leur tombeau. La patrie, c'est l'église où ils ont priés. La patrie, c'est le culte qu'ils ont aimé. La patrie, c'est l'autel de leur mariage et de leur première communion. La patrie, c'est le Dieu qu'ils ont aimé et invoqué ensemble. La patrie, c'est le Credo qu'ils ont récité. La patrie, c'est le catéchisme qu'ils ont appris et la

## Porte & Markle

Notre département pour le réajustage de montres est en charge d'hommes d'expérience, et

Tout Travail Est Garanti

**Porte & Markle**  
BIJOUTIERS

300-302 Ave. du Portage,  
Winnipeg, Man.

## Notice of Dissolution

Notice is hereby given that the partnership existing between us, the undersigned, as Messrs. J. A. Charrette, of the City of St. Boniface, has this day been dissolved by mutual consent. All debts owing to the partnership are to be paid to Jules Mouvet, at the said City of St. Boniface, and all claims against the said partnership are to be presented to the said Jules Mouvet by whom the same will be paid.  
Dated at the City of St. Boniface, the 7 day of June A. D. 1911.  
J. A. Charrette  
J. Mouvet  
Witness: J. A. Charrette.

## Institutrice demandée

On demande une institutrice pour le district scolaire de Ste Elizabeth No 1072. Les applications doivent être faites le 20 avant le 31 courant.  
Elle B. Rocan, Ptre.  
Ste Elizabeth, Man  
18 juillet 1911.

Il n'y a pas de farine qui puisse plus satisfaire ceux qui s'en servent que la

## PURITY FLOUR

La principale raison est qu'elle  
**Fait plus de Pain**  
**Et du Meilleur Pain**

Quand vous vous servez de la farine Purity, vous faites un plus gros pain, plus de pain avec un sac, et le pain a un meilleur goût. Il est plus nourrissant. Achetez-en un sac et vous en serez la preuve.

**Western Canada Flour Mills Co.**  
Winnipeg, Man.

foi dont ils ont laissé l'héritage. La patrie, c'est la religion.

C'est parce que la patrie est tout cela et plus encore que lorsqu'au-dessus de nos têtes nous voyons flamber les couleurs nationales, quelque chose de profond nous remue dans le cœur puis remonte jusqu'à nos yeux. Ces couleurs éclatantes éveillent à nos regards les images de tous les êtres qui donnent du prix à la vie, nos mères, nos foyers, nos croyances, nos gloires, notre passé et notre avenir.

Le foyer, ce sont deux cœurs que le même amour a chauffés et brûlés; ils s'appellent et on ne les distingue plus. Les deux ne font qu'une famille. Le foyer est donc un signe, éminemment représentatif, un symbole parlant. Le drapeau n'a pas ce langage. C'est un signe de convention que nous nous sommes donné pour nous reconnaître. Le drapeau national, quand nous le voyons flamber, nous sentons venir à nos cœurs une chaleur, à nos yeux une fierté.

Drapeaux du passé qui ne flottes plus que dans nos souvenirs, quelles qu'aient été vos couleurs, vous m'êtes également sacrés, puisque vous raconterez vos gloires!

MGR ROZIER.



## Zam-Buk

## Pas d'Excuses! Les Forces de l'Homme sont Limitées AVEC LES PILULES MORO Cependant, les Forces se Doublent et se Maintiennent

Il y a bien des manières d'outrepasser ses capacités physiques. La plus répandue parmi la classe ouvrière surtout, consiste à faire des ouvrages trop forts ou à travailler outre mesure. Si la chose, en elle-même, n'est pas, à vrai dire, un mal, c'est, du moins un tort irréparable d'autant plus condamnable que, dans certains cas, il n'est pas justifié. C'est alors du simple abus de force que l'on peut aussi appeler mauvais traitement.

Nous en voyons la preuve en considérant tous ces pauvres débilites qui ont à se plaindre d'un mal, qui d'un autre. Chez quelques-uns, c'est le foie, les reins ou le cœur qui sont en mauvais ordre; chez d'autres, c'est l'estomac qui fait défaut. Tous ces troubles que l'on rencontre si souvent chez les hommes, jeunes ou vieux, proviennent du surmenage, d'un surcroît de travail, d'un excès quelconque.

Rien ne peut remédier à pareille situation si ce n'est les fameuses Pilules Moro préparées tout spécialement pour les hommes malades.

Dans tous les cas où elles ont été employées, les Pilules Moro ont amplement prouvé leur efficacité. Bien des fois elles ont fait beaucoup mieux que les soins et traitements combinés de plusieurs médecins avec des remèdes ordinaires.

Aussi les Pilules Moro jouissent-elles d'un droit d'une réputation universelle que leur ont valu des cures répétées dans maintes circonstances.

Les Médecins de la Compagnie Médicale Moro donnent des consultations gratuites à tous les hommes malades qui s'adressent à eux. Leurs bureaux, au No 272 rue Saint-Denis, Montréal, sont ouverts tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les hommes malades qui ne peuvent s'y rendre, sont invités à écrire à ces médecins.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées:

COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272 rue Saint-Denis, Montréal.



M. R. FAGNAN,  
Sorel, Qué.

"Je souffrais depuis plusieurs années d'une maladie de reins qui m'affaiblissait beaucoup. Il y a un an mon état empira. Je ne pouvais plus avoir de repos et le travail me devenait presque impossible. Alors seulement je songai à me traiter et j'employai pour cela les Pilules Moro. Je puis aujourd'hui publier l'efficacité de ce remède, car le mal est complètement disparu et je me sens fort et courageux."

R. FAGNAN,  
46 rue Elisabeth, Sorel, Qué.

## Hotel St. George

Coin des rues Dumoulin et St. Joseph  
SAINT-BONIFACE

Cet hôtel est de première classe; la table et les chambres sont des mieux surveillées. Une écurie est attachée à l'hôtel. Une visite est sollicitée.

TELEPHONE MAIN 4870.  
OLOVIS DEGAONE, Prop.

## M. Arthur Jacques

A l'honneur d'annoncer au public qu'il a ouvert un magasin d'épicerie au coin des rues Langevin et Cathédrale, Saint-Boniface, et invite le public à venir lui faire une visite.

Toutes les marchandises seront de première qualité.  
SPECIALITE: Beurre et œufs frais toujours en main.  
N'oubliez pas l'endroit.

Coin Langevin et Cathédrale

Telephone Main 307. SAINT-BONIFACE

## Le WALKER

LES PLUS  
BEAU  
TIR  
ATRE  
DU  
CANADA

Samedi, le 29 Juillet  
**La Fanfare  
Canadienne - Ecossaise  
du 91<sup>e</sup> Régiment**

40 instruments, un chœur de chant, danseurs écossais

Soirées, \$1.00; 25c. Mat., 75c à 25c.

Deux soirs seulement Mar. et Mer.  
1 et 2 Août  
**MADAME FISKE**

Avec la Compagnie Manhattan, dans  
Madame Bumpstead-Leigh  
Sièges réservés de 50c à \$2

## D. FOURNIER

ELECTRICIEN.  
Ouvrage exécuté avec le plus grand soin.

BLOC DU MANITOBA 42 AVENUE  
PROVENCHER.

TEL. BUREAU MAIN 3377  
RESIDENCE 8743 ST. BONIFACE

## GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

Voyages  
de Vacances  
d'Été

Par  
**LES LACS  
OU  
CHICAGO**

à choisir—Privilege d'arrêter

Voyez les Chutes Niagara

Agence pour toutes les lignes de l'Océan et des Lacs.

—Voyages de Cook—

Pour plus amples informations voir

**W. J. QUINLAN**

Agent-Général, Dept. des Passagers,

289 Ave du Portage, Tel. Main 7098,  
Winnipeg, Man.

## MOEN & SWEENEY

CONTRACTEURS

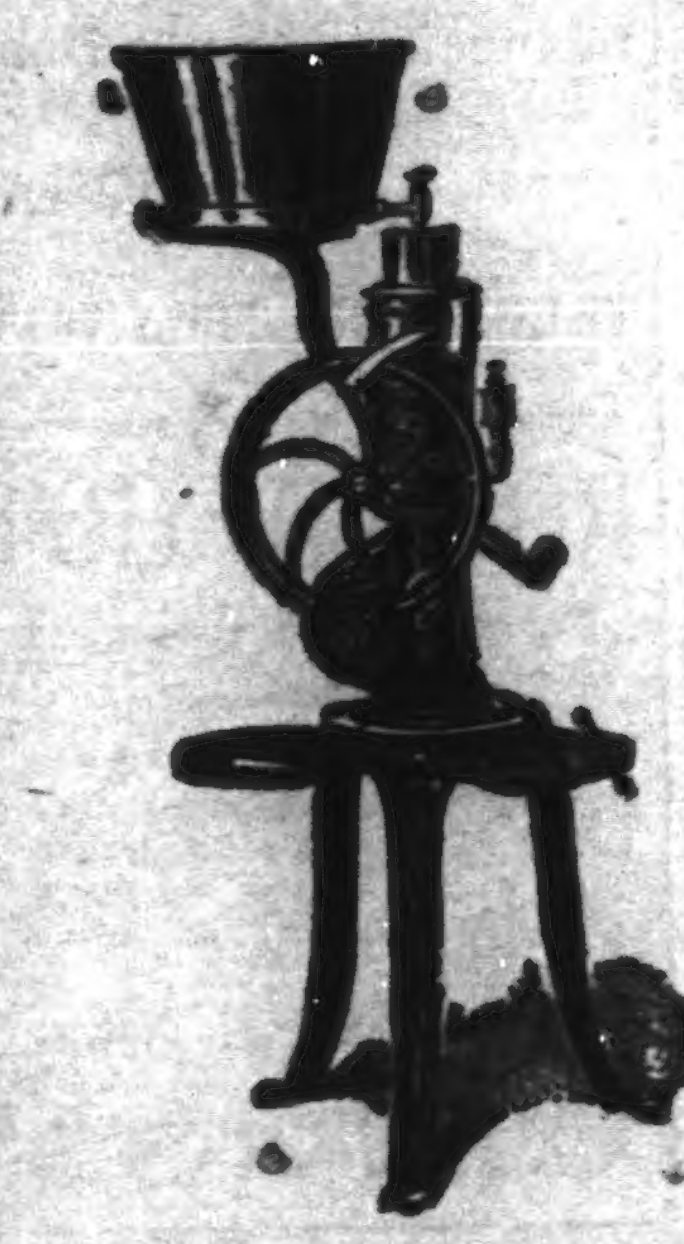
Travaux en béton. Connections

d'égoûts. Travaux d'ex-

cavations, etc.

248 AVE. TACHÉ, ST. BONIFACE.

TELEPHONE MAIN 333.



AGENT POUR LA  
**FAMEUSE MACHINE**

A Ecramer

**LA NATIONALE**

La meilleure

La plus simple

La moins dispendieuse

La plus facile à opérer

## Librairies Keroack

52 RUE DUMOULIN, No. 227 RUE MAN  
ST. BONIFACE, WINNIPEG.

TELEPHONE 3140

**EN GROS ET EN DETAIL**

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureau, cadres, images, articles de paille et de fantaisie, tapisseries, couvertures artificielles, bronzes d'église, etc., etc., à très bas prix, grâce de l'importation directe.

Le meilleur choix de Cartes Postales illustrées.  
Bonne spécialité aux communautés religieuses, avec un réseau de institutions.

Les ordres par la poste sont promptement exécutés.

## M. KEROACK

Les ouvrages en bois de Eddy sont les Meilleures sur le marché. Nos seaux et nos cuves sont bien faits et durables, et subiront un dur usage. Les tinettes à beurre de

## EDDY

Gardent le beurre frais, doux et pur. Faites pour contenir 10, 15, 20, 30, 50 et 70 livres.

Vous ne faites pas d'erreur si vous achetez chez...

THE E. B. EDDY CO. LTD. HULL, CANADA.

## PLATRE A MUR

LA MARQUE "EMPIRE" DE FIBRE DE BOIS  
MUR DE CIMENT ET PLATRE FINI

## "Sackett" Plaster Board

Nous serons heureux de vous envoyer notre catalogue des plâtres pour murs.

**Manitoba Gypsum Co., Ltd.,**  
806 Union Bank, Winnipeg, Man.

## MANITOBA

La Terre des Bonnes Occasions

Voici seulement quelques-uns des avantages offerts par la province de Manitoba, prouvant que ceux qui désirent améliorer leur condition devraient chercher à s'établir dans son territoire.

POUR LE FERMIER.

La fertilité du sol et ses conditions de climat ont donné à la province de Manitoba une renommée mondiale comme productrice du blé dur No. 1.

Aux fils de ces fermiers, la province de Manitoba offre une éducation agricole gratuite dans un collège agricole comme on n'en trouve pas de meilleur sur tout le continent américain.

POUR L'ARTISAN ET LE TRAVAILLEUR

Il y a des industries florissantes dans plusieurs villes qui progressent rapidement et le travail est bien payé dans toutes les branches de métier qui demandent de l'habileté ou non. Il y a une demande illimitée pour le travail.

POUR LE FINANCIER

Il y a du pouvoir électrique abondant à de bas prix pour les manufactures ou autres objets. Des terres fertiles. Des ressources naturelles variées et illimitées. Des facilités de transport suffisantes. Des villes nouvelles se développant rapidement. Tout cela offre au talent, au capital et à l'énergie des occasions et des rapports nulle part égalés et au-dessus des espérances les plus élevées.

Nous vous invitons tous à venir partager notre prospérité continue et notre grandeur future.

Pour plus d'informations adressez-vous à:

JAS. HARTNEY, 77 York St., Toronto, Ontario.

JOS. BURKE, Logan Ave., Winnipeg, Manitoba.

A. A. C. LARIVIERE, 22 Bâtisse de l'Alliance, Montréal Québec.

J. F. TENNANT, Gretna, Manitoba.

J. J. GOLDEN,

Député Ministre de l'Agriculture et de l'Immigration.

Winnipeg, Manitoba

## ALLAIRE & BLEAU

AVENUE TACHE, ST. BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de Quincailleries, Ferronneries, Ferblanteries, Granites, Blanc émaillé, Huile de Charbon, Huile à Machine, Poêle à Cuisine Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, Outils de ferme, Harnais Double et Simple. Nous avons les peintures, préparées de Sherwins Williams ainsi que leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent Américain.

Broche Barbelée, à des prix défiant toute compétition, Corde à liense (Binder Twine).

Ferblanterie attaché à l'établissement, Montage de Poêle et Posage de Fournaise à air chaud.

Assortiment de Meubles, etc. Couchettes en fer, Matelas, etc.

AGENTS D'ASSURANCES CONTRE LE FEU

## ALLAIRE & BLEAU

ST. BONIFACE



## Un portrait compromettant

(Suite et fin)

—Qu'est-ce que cela signifie? Partagé entre l'indignation fraternelle et une vague appréhension, Fraser tournait et retournait le portrait dédaigné, souriant dans son cercle d'or, quand un ressort jouant sous son doigt nerveux, découvrit une seconde miniature, masculine celle-là, représentant un hussard canadien, avec ses cadettes et son air vainqueur qui avait dû faire florès... sous la Direction? Entre les deux était un cœur safflamé, avec cette devise:

"A mon Edgar pour la vie!"  
Quand on s'appelle Frédéric! La déconvenue du pauvre fiancé était donc fort compréhensible et sa colère bien légitime! Furieux et dépit, il eût voulu mettre en pièces Edgar et sa belle mais ce procédé à la hussarde était indigne des chanceliers, et il se borna à les renvoyer à l'éditeur responsable avec quelques lignes assez peu diplomatiques.

Il n'était pas encore remis de cette chaude alerte, quand on annonce la major Fraser. Comment avait-il l'audace de se représenter devant lui? Quelle excuse allait-il invoquer? Ne devait-il pas être couvert de confusion?

Non; un peu contrit, mais plutôt amusé de l'aventure, Henri aborda, le sourire aux lèvres, son pseudo-beau-frère, très gourmé.

—Suite de vous dire, mon cher comte, que j'ignorais absolument que ce médaillon fût double.

—Je l'espère pour vous, monsieur.

—Ma sœur en est encore moins instruite.

—Ceci est plus difficile à croire.

—Vu que ce portrait n'a jamais été le sien.

Et, très franchement, il confessa son ébouriffement, réparé tant bien que mal par une supercherie dont il ne prévoyait pas les conséquences.

La comte l'écoutait avec une incrédulité visible.

—Tout cela est fort bien imaginé, monsieur, et je rends hommage à l'ingéniosité de votre esprit, mais, après ce malencontreux incident, vous devez le comprendre, il m'est impossible de ne pas garder quelque défiance et d'accorder pleine créance à cette nouvelle version.

—Vous doutez de ma parole?

—Je préférerais une preuve.

—Ces costumes ne vous montrent-ils pas l'époque de cette peinture?

—Vous me les avez expliqués par un bal costumé.

—C'est une jeune fille n'a guère plus de seize ans; ma sœur en a vingt-deux.

—Vous m'avez dit que ce portrait remontait à plusieurs années.

—Enfin, monsieur, vous pourriez constater vous-même de visu une certaine différence avec l'original.

—Tous les peintres ne font pas également ressemblant et je craindrais de ne pouvoir vaincre mes préventions.

—On peut écrire à Lié-Périn.

—Existe-t-il encore? Et son témoignage serait-il probant?

—En vérité, monsieur, vous me désespérez, dit Fraser avec émotion, et n'aurais jamais cru que ma légèreté pût entraver ainsi le bonheur de ma sœur.

—J'en suis aussi mari que vous, car, je ne vous le cache pas, tout ce que j'ai ouï dire de M. Fraser, de sa bonté, de son esprit, me faisait grandement désirer de venir votre beau-frère, mais on ne doit pas soupçonner sa femme, et je ne saurais éviter une arrière-pensée capable d'empoisonner notre vie à tous deux.

—Maudite soit ma sottise et maudit ce portrait! Écria le major avec emportement, en jetant sur la table le délicat bijou.

Soudain, il s'en saisit de nouveau et l'examina attentivement. Le choc avait détaché le cœur enflammé de son alvéole et, cachée jusque-là par le cercle d'or, une date apparaissait à la suite de la devise: 1790.

—À cette époque, monsieur, ma sœur n'était pas née, dit gravement Henri, et cette date est probablement grand-mère à cette heure.

La preuve était faite et le mariage eut lieu un mois après.

La jeune comtesse connut-elle le danger qui avait menacé son bonheur? La tante pardonna-t-elle à son étourdi de neveu? Le médaillon demeura-t-il dans la famille?

En tout cas on peut l'admirer aujourd'hui à l'exposition des miniatures du XVIII<sup>e</sup> siècle, sous le numéro 381. C'est le portrait de M. Férey, fille d'un capitaine du roi, et sœur du général de

division, tué à la bataille des drâgiles, en 1812.  
Elle mourut fille.  
Qu'est devenu le hussard d'Angereau?

H-A DORVILLE.

## Billet du Dimanche

(Suite de la 1ère page)

l'école, on les font le régal de nos distributions de prix, c'est la note de belle-humeur qu'on emporte de nos assemblées populaires; ce sont nos aires canadiens qui font le charme de nos séances de collage.

N'est-il pas vrai qu'il nous passe des frissons de patriotisme et d'enthousiasme l'orsque l'on entonne:

O Carillon, je te reviens encore  
Ou encore  
O Canada terre de nos aïeux  
Ou bien  
Chantons le peuple canadien,  
Toujours loyal, toujours content.

Si on ne chante pas, on boit des yeux et des oreilles toutes ces mélodies qui sont si canadiennes. On s'en pénètre, on les enfonce dans les cellules les plus reculées de notre mémoire; elles remuent les fibres les plus secrètes de notre être.

Dans nos réunions de familles la chanson canadienne fleurit sur toutes les lèvres, germe dans tous les cœurs.

Fait-on du canotage, va-t-on se baigner. Vous connaissez cela qu'on chante:

Youp, youp, sur la rivière,  
Vous ne m'entendez guère.  
Youp, youp, sur la rivière,  
Vous ne m'entendez pas.

Une chanson du pays a un charme secret, indéfinissable, elle évoque tant de si bons souvenirs qui se rattachent tous à la chaîne du passé qu'on a vécu.

Il y a longtemps que je t'aime  
Jamais je ne t'oublierai.

Et on ne les oublie jamais, oh! non jamais, nos chansons. Tous les cœurs vibrent à l'unisson lorsqu'on entend les fanfares attaquer:

Vive la Canadienne,  
Vive, mon cœur vole.

Où, vole mon cœur! Vole au foyer, vole à l'école, vole à l'église, vole chez nos parents et nos amis. Vole vers tout ce qui est grand, tout ce qui est beau, tout ce qui est vrai, tout ce qui est bien.

Pardonnez-moi, amis lecteurs, si je fais tant voler ce cœur. C'est une reminiscence d'une parole que j'ai entendue déjà. Puis-je cette idée réflexe faire le même effet dans vos cœurs.

Chansons importées de France par nos ancêtres, chansons du terroir, chansons de Botrel, romances, ou berceuses que nos mères chantaient en nous endormant, le canadien est gai par nature et aime à chanter. Il chante sur la route poudreuse par les clairs de lune, ou le jour dans les champs il mêle sa voix à celle des oiseaux.

La bonne chanson n'engendre pas la mélancolie et n'empoisonne pas l'imagination. Chantons, c'est une détente qui nous fait vite reprendre le cours normal de notre expansion naturelle.

Nos aires canadiens ont quelque chose comme un cachet de simplicité charmante, naïve et distinguée à la fois. Ce n'est pas l'air américain, la chanson à la mode qui ne dure que l'espace d'une saison pour entrer dans l'oubli. Non! nos aires canadiens sont presque de la musique classique, si je puis m'exprimer ainsi, puisque le bon goût les fait survivre au-delà de toutes les différentes époques de notre histoire nationale.

Nos aires canadiens, c'est comme "la brise qui passe sur la misère humaine".

Et dire que nos adversaires, les englobes, les anglophones veulent nous enlever ce dépôt sacré.

Mais nous de leur dire: "Va-t'en voir s'ils s'en viennent!"

BELLE-HUMEUR.

—Si vous avez besoin d'un lot à bon marché voyez C. A. Gareau ou si vous voulez une maison construite à votre goût et à des termes très faciles voyez M. C. A. Gareau, St-Boniface.

Pour les femmes malades, et toutes sans exception,  
il n'y a qu'un seul bon remède, ce sont les

## PILULES ROUGES



Mme H. MARTIN

Filles et mères, jeunes ou vieilles, toutes les personnes du sexe ont occasionnellement besoin des Pilules Rouges.

On a beau essayer autre chose, il vient un temps où rien ne fait, et alors l'on sait bien trouver le véritable remède, c'est-à-dire les toutes puissantes Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine.

Dans toutes les circonstances pénibles ou douloureuses qu'elles traversent, les femmes, à partir de la puberté jusqu'à la vieillesse, doivent nécessairement chercher quelque part du soutien pour leurs forces défaillantes et du soulagement à leurs maux.

Etant donné l'état particulier de leur constitution, il devait être possible de trouver le remède propre à leur cas.

Mais les choses les plus simples en apparence se compliquent parfois. C'est ainsi qu'avant la découverte des Pilules Rouges par les Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, il n'y avait encore rien de salutaire et de réellement bon pour la guérison des maladies des femmes.

Toniques, stimulants, digestifs, purgatifs, etc., on avait tout essayé sans succès. Heureusement que les Pilules Rouges sont venues remplir cette regrettable lacune.

Aujourd'hui, grâce à cette éminente préparation, toute femme peut réellement jouir de la vie, car il lui est très facile de se maintenir en excellente santé, même dans les périodes les plus critiques en apparence.

La pauvreté du sang constitue toujours le point de départ de toutes les maladies féminines. C'est de là que proviennent tous les écarts de santé et les troubles multiples qui surgissent tour à tour chez la femme.

Or, s'il est possible d'enrayer la cause du mal, du même coup on peut en atténuer les effets et même les empêcher ou les faire disparaître complètement. C'est pour répondre à cette fin que les Pilules

CONSULTATIONS GRATUITES par les Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 6 heures du soir, au No. 274 rue Saint-Denis, Montréal.

Aussi consultations par lettre pour les femmes qui ne peuvent venir voir nos médecins.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix, 50c. une boîte, \$2.50 six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées:

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE  
274, rue Saint-Denis, Montréal.

Le SIROP des ENFANTS du Dr CODERRE guérit la colique, la diarrhée, les dérangements d'estomac chez les bébés et leur donne un sommeil paisible.

## Charette, Kirk Co, Ltd,

PLOMBERIE, CHAUFFAGE, COUVERTURES.

INGÉNIEURS ET ENTREPRENEURS

## Plomberie

Ventilation

Chauffage

A

Vapeur

Eau Chaude

ET

Air Chaud



## Couvertures

EN

Tôle et Gravois

Corniches

Plafonds en Metal

ET

Skylights

Nous sommes les entrepreneurs pour Plomberie, Chauffage et Couvertures du Petit Séminaire de Saint Boniface.

Attention particulière pour Eglises, Couvents et Ecoles.

TELEPHONE Main 7318

510 RUE DESMEURENS

Boîte de Poste 175

## ROBLIN HOTEL

O. ROY Propriétaire

Le meilleur Hotel Canadien de Winnipeg. Les personnes de langue française sont sûres de trouver chez nous d'excellentes chambres, une cuisine parfaite et un service irréprochable.

\$1.50 par jour

Place 297, 115 Rue Adelaide Winnipeg

OMNIBUS GRATUIT A TOUTES LES TRAINS

FUMEZ

LE CIGARE

## "La Delicia"

DE

H. D. BARRY

QUEBEC

J. D'Aoust, TEL. MAIN 5598.

E. DUGAL, TEL. MAIN 7469.

## D'Aoust &amp; Dugal

Entrepreneurs de

Plomberie, Chauffage à eau chaude, air chaud et vapeur, Ventilation, Couverture, Plafond Métallique, Corniche et Echelle de Sauvetage.

Tel 6645

B. de P. 158

239 Ave Provencher (Coin rue Thibaut) St. Boniface

LISEZ "LE MANITOBA"

## LA CUSSON

LUMBER Co. Limited.

Société Canadienne de Bois, 100, rue St-Jacques

Boîte de Poste 30

## FABRICANTS DE

Portes et Châssis, Cadrans, Moulures, Bois Tourneurs. Toutes sortes d'ornementations intérieures et extérieures. Bâches d'église, Antich, Prie-Dieu, etc., etc.

## MARCHANDS DE

Toutes espèces de bois de construction, planches, lattes en bois et métalliques, bois de chauffage, etc., etc.

Toutes sortes de matériaux pour enduits, Plâtres, etc., etc.

Ferronneries pour Bâtières, Cloisons, Vitres, Peintures, Huile, Vernis, Pinceaux, etc., etc.

## Pour Votre Foyer

Il n'y a pas de meilleur breuvage que la bière

## DREWRY'S

RAFINED

ALE

Elle est faite avec une eau pure, de drêche et de houblon, pas de sédiment

## DEMANDEZ-LA

E. L. DREWRY

WINNIPEG MAN.

## Banque d'Hochelega

CAPITAL AUTORISÉ, \$4,000,000  
CAPITAL entièrement versé \$2,500,000  
FONDS DE RESERVE..... \$2,500,000

## DIRECTEURS:

Hon. J.D. Rolland, Président.  
Robt. Bickertide M.P.P., V. Pres.

J. A. Vallance, A. Turcotte, E. H. Le May, J. M. Wilson, Hon. F. L. Belque, G. R.

M. J. A. Prendergast, Secrétaire Général  
F. G. Leclerc, Secrétaire  
O. E. Dorais, Inspecteur  
E. H. Vidricaire, Ass. Secrétaire

BUREAU PRINCIPAL,  
RUE ST. JACQUES, MONTRÉAL

Succursales:  
Rue Ste Catherine Centre  
Rue Ste Catherine Est  
Rue Notre-Dame Ouest  
Hochelega  
Pointe Saint-Charles

Maison neuve  
Mont Royal et St. Denis  
St. Louis, Mile End,  
Delormier,  
St. Edouard,  
Emard.

Joliette P. Q.  
Lafayette P. Q.  
Quebec P. Q.  
Quebec St. Roch P. Q.  
Sorel P. Q.  
Sherbrooke P. Q.  
Farnham P. Q.  
Laprairie P. Q.  
L'Assomption P. Q.  
St. Hyacinthe P. Q.  
St. Jacques l'Acadie P. Q.  
Berthierville P. Q.  
Vincennes P. Q.

St. Henri P. Q.  
St. Jérôme P. Q.  
Trois-Rivières P. Q.  
Valleyfield P. Q.  
Vankleek Hill Ont.  
Verdun P. Q.

Winnipeg, Man. 437 rue Main.  
Ave Higgins.

Saint-Boniface, Man.  
St. Pierre, Man.  
Edmonton, Alberta.

Département d'épargne—Intérêt au taux de 3%, par an accordé sur dépôts d'épargne.

EMET des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, payables dans toutes les villes du monde: ACHETE, traites, or argent et billets de banques des pays étrangers et VEND des chèques sur les principales villes du monde.

AGENTS EN ANGLETERRE: The City de la Banque, Ltd., Crédit Lyonnais Comptoir National d'Escompte

AGENTS EN FRANCE: Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

A. J. C. FRIGON, Gerant,  
Winnipeg

GEO. LALONDE, Gerant,  
Succ. de Saint-Boniface

Importateur de Vins, Liqueurs et Cigares

25 Rue, Dumoulin - Tel. 2563

Saint-Boniface

Dr Louis F. BOUCHE

Chirurgien-Dentiste

Siège du Collège dentaire de la Nouvelle-Orléans: membre fondateur de la Société de Stomatologie; gradué du Collège dentaire de Chicago, collège américain de chirurgie dentaire.

372, RUE, McDERMOTT, coin de la rue Albert, en face des bureaux du "Free Press et du Telegram".

Tel. 350

ANNONCEZ

DANS

"Le Manitoba"

LE véritable et SEUL authentique MEFIEZ-vous des IMITATIONS VENDUES d'ailleurs les MERITES du LINIMENT MINARD

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.